**CWS/11/3**

**الأصل: بالإنكليزية**

**التاريخ: 14 سبتمبر 2023**

# اللجنة المعنية بمعايير الويبو

**الدورة الحادية عشرة**

**جنيف، من 4 إلى 8 ديسمبر 2023**

اقتراح مراجعة معيار الويبو ST.26

*وثيقة من إعداد المكتب الدولي*

## الملخص

1. تقترح فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل مراجعة النسخة الحالية من معيار الويبو ST.26: الإصدار 6.1. يتضمن هذا التنقيح المقترح مثالين جديدين في المرفق السادس، ووثيقة توجيهات، وبعض التحسينات فيما يتعلق باتساق المصطلحات المستخدمة وبعض التغييرات التحريرية.

## معلومات أساسية

1. تتولى فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل المسؤولية عن إدخال التعديلات على معيار الويبو ST.26 في إطار المهمة رقم 44 التي ينص وصفها على ما يلي:

*"دعم المكتب الدولي عن طريق توفير متطلبات المستخدمين وتعليقاتهم بشأن البرنامج الحاسوبي للصياغة والتثبت وفقاً للمعيار ST.26، ودعم المكتب الدولي في المراجعة اللاحقة للتعليمات الإدارية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات، وإعداد التنقيحات اللازمة لمعيار الويبو ST.26".*

1. ومنذ اعتماد المعيار في عام 2016، أُدخلت عليه تحديثات سنوية أسفرت عن الإصدارات 1.1 و2.1 و3.1 و4.1 و5.1 و6.1. وفي الآونة الأخيرة، في الدورة العاشرة، التي عقدت في نوفمبر 2022، أُدرجت العديد من الأمثلة كجزء من المرفق السادس وأُجريت بعض التغييرات التحريرية لمزيد من الوضوح.
2. وفي الدورة العاشرة للجنة المعايير أيضًا، اتُّفق على أن يقوم المكتب الدولي بإصدار نسخة بصيغة تتبّع التغييرات تتضمن تفاصيل كل تغيير أُجري على الإصدار الحالي للمعيار، لتنظر فيها لجنة المعايير، بغض النظر عما إذا كان تغييرا جوهريًا أو تحريريا. وتُتاح النسخة بصيغة تتبّع التغييرات التي تحدد التحديثات التي طرأت على النسخة الرسمية السابقة من معيار الويبو ST.26 على موقع الويبو الإلكتروني: <https://www.wipo.int/standards/en/tracked-changes.html>.

## المراجعة المقترحة لمعيار الويبو **ST.26**

1. أعدت فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل اقتراحاً بشأن مراجعة معيار الويبو ST.26 لتنظر فيه لجنة المعايير وتوافق عليه عند الاقتضاء وترد جميع التغييرات بالكامل في المرفق الأول بهذه الوثيقة باستخدام صيغة تتبّع التغييرات. ويشير النص المشطوب في المرفق الأول إلى الحذف ويشير النص الذي تحته خط إلى الإضافة. وجرى تحديث نسخة نموذج XML المحدثة سلفا، وترد كملحق للمرفق السادس، وتُدرج في هذه الوثيقة كمرفق ثاني.
2. ويمكن تلخيص التغييرات المقترح إدخالها على المتن الرئيسي لمعيار الويبو ST.26 على النحو التالي:
* تحديث الفقرة 3(و) باستبدال جميع العبارات "3'-monophosphate' بـ "5'-monophosphate' لتكون متسقة مع الفقرة 3 (ز) واصطلاحات تسمية النوكليوتيدات الموحدة.
1. ويمكن تلخيص التغييرات المقترحة على مرفقات معيار الويبو ST.26 على النحو التالي:
2. المرفق السادس، المقدمة: تُستبدل جميع العبارات "3'-monophosphate' بـ "5'-monophosphate' لتكون متسقة مع الفقرة 3 (ز) واصطلاحات تسمية النوكليوتيدات الموحدة؛
3. والمرفق السادس، المثال 14-1: تصحيح الهيكل بحيث يكون متسقاً مع الاسم الكيميائي المشار إليه في التسلسل الذي تم الكشف عنه لكلا الهيكلين الموضحين؛
4. والمرفق السادس، المثال 14-1: تصحيح الاسم الكيميائي للوصلة المقدمة تحت السؤال 3؛
5. والمرفق السادس، المثال 30-2: تصويب "may be" (ربما) بجعلها "is" (فعل الكينونة) في وصف البوليببتيد لتوضيح أن التعديل ليس شيئا مغايرا؛
6. والمرفق السادس، أمثلة: إدراج مثالين جديدين بشأن النيوكليوتيدات المقلوبة؛
7. والمرفق السادس، مثال الفهرس: إزالة الإشارات المرجعية لأن هذه المعلومات متاحة بالفعل في نهاية كل مثال.
8. والرقم المقترح لهذا الإصدار المحدث من معيار الويبو ST.26 هو الإصدار 7.1 حيث يتضمن هذا الاقتراح فقط تحديثات طفيفة أو تغييرات تحريرية. ويُقترح دخول هذا الإصدار الجديد حيز النفاذ في 1 يوليو 2024 ولكن ينبغي الاستمرار في استخدام الإصدار6.1 من معيار الويبو ST.26 حتى حلول ذلك الوقت.
9. *إنّ لجنة المعايير مدعوة إلى:*
10. *الإحاطة علماً بمضمون هذه الوثيقة ومرفقيها؛*
11. *والنظر في التعديلات المقترحة لمعيار الويبو ST.26 والموافقة عليها، على النحو المشار إليه في الفقرتين 6 و7 أعلاه وكما هو مبين في المرفقين الأول والثاني بهذه الوثيقة.*
12. *والموافقة على تاريخ 1 يوليو 2024 موعدًا لدخول الإصدار الجديد 7.1 حيز  النفاذ.*

[يلي ذلك المرفق الأول]